



Vsebina

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2015/C 147/01	Obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja: 0,05 % 1. maja 2015 – Menjalni tečaji eura	1
---------------	---	---

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2015/C 147/02	Obvestilo Ministrstva za gospodarski razvoj Italijanske republike na podlagi člena 3(2) Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov	2
---------------	--	---

V *Objave*

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

Evropska komisija

2015/C 147/03	Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda protidampinških in izravnalnih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani	4
---------------	--	---

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2015/C 147/04	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7605 – Equistone Partners Europe/Groupe Aveyrs) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	9
2015/C 147/05	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7611 – IDeA/IP/Hunt/Corin) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	10

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2015/C 147/06	Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	11
2015/C 147/07	Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	16

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

**Obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega
refinanciranja ⁽¹⁾:****0,05 % 1. maja 2015****Menjalni tečaji eura ⁽²⁾****4. maja 2015**

(2015/C 147/01)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1152	CAD	kanadski dolar	1,3512
JPY	japonski jen	134,07	HKD	hongkonški dolar	8,6460
DKK	danska krona	7,4646	NZD	novozelandski dolar	1,4727
GBP	funt šterling	0,73788	SGD	singapurski dolar	1,4861
SEK	švedska krona	9,3340	KRW	južnokorejski won	1 206,68
CHF	švicarski frank	1,0431	ZAR	južnoafriški rand	13,4390
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	6,9245
NOK	norveška krona	8,4630	HRK	hrvaška kuna	7,5826
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	14 521,99
CZK	češka krona	27,364	MYR	malezijski ringit	4,0152
HUF	madžarski forint	303,42	PHP	filipinski peso	49,803
PLN	poljski zlot	4,0480	RUB	ruski rubelj	57,7651
RON	romunski leu	4,4275	THB	tajski bat	37,158
TRY	turška lira	3,0278	BRL	brazilski real	3,4312
AUD	avstralski dolar	1,4225	MXN	mehiški peso	17,3313
			INR	indijska rupija	70,9961

⁽¹⁾ Obrestna mera, ki je bila uporabljena v zadnji operaciji, izvedeni pred navedenim dnevom. V primeru avkcije z variabilno obrestno mero je obrestna mera enaka mejni obrestni meri.

⁽²⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Obvestilo Ministrstva za gospodarski razvoj Italijanske republike na podlagi člena 3(2) Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov

(2015/C 147/02)

Ministrstvo za gospodarski razvoj sporoča, da je od družbe MACOIL S.p.A. prejelo vlogo za pridobitev dovoljenja, znane pod imenom „MONTE PORZIO“, za raziskovanje ogljikovodikov na območju, ki leži v deželi Marke, natančneje v pokrajinah Pesaro in Urbino ter Ancona, ter ga določajo loki poldnevnikov in vzporednikov, katerih točke so navedene z naslednjimi zemljepisnimi koordinatami:

Točke	Zemljepisne koordinate	
	Vzhodna zemljepisna dolžina (Monte Mario)	Severna zemljepisna širina
a	0°29'	43°45'
b	0°38'	43°45'
c	0°38'	43°44'
d	0°40'	43°44'
e	0°40'	43°43'
f	0°43'	43°43'
g	0°43'	43°40'
h	0°40'	43°40'
i	0°40'	43°38'
l	0°29'	43°38'

Navedene koordinate so določene na podlagi zemljevida Italije vojaškega geografskega inštituta (Istituto Geografico Militare – IGM) v merilu 1:100 000, listi št. 109, 110, 116 in 117.

Na podlagi te razmejitve je površina območja 208,70 km².

V skladu z zgoraj navedeno direktivo, členom 4 zakonodajnega odloka št. 625 z dne 25. novembra 1996, ministrskim odlokom z dne 4. marca 2011 in direktorskim odlokom z dne 22. marca 2011 ministrstvo za gospodarski razvoj objavlja obvestilo, da zainteresiranim stranem omogoči vložitev vlog za pridobitev dovoljenja za raziskovanje ogljikovodikov na zadevnem območju, ki ga določajo zgoraj navedene točke in koordinate.

Za izdajo zadevnega dovoljenja za raziskovanje je pristojno ministrstvo za gospodarski razvoj (generalni direktorat za rudninske in energijske vire, oddelek VI).

Pravila za podelitev rudarske pravice so podrobneje opredeljena v naslednjih predpisih: v zakonu št. 613 z dne 21. julija 1967, zakonu št. 9 z dne 9. januarja 1991, zakonodajnem odloku št. 625 z dne 25. novembra 1996, ministrskem odloku z dne 4. marca 2011 in direktorskem odloku z dne 22. marca 2011.

Vloge je treba vložiti v treh mesecih od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

Vloge, ki bodo prispele po tem roku, se ne bodo upoštevale.

Vloge je treba poslati na naslov:

Ministero dello sviluppo economico
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche
Divisione VI
Via Molise, 2
00187 Roma
ITALIA

Vloga se lahko vloži tudi po certificirani elektronski pošti (PEC), ki mora vsebovati dokumentacijo v elektronski obliki in digitalni podpis zakonitega zastopnika družbe vlagateljice, in sicer na naslov „ene.rme.div6@pec.sviluppoeconomico.gov.it“.

V skladu s točko 2 Priloge A k odloku predsednika ministrskega sveta št. 22 z dne 22. decembra 2010 postopek izdaje dovoljenja za raziskovanje skupno ne traja več kot 180 dni.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda protidampinških in izravnalnih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani

(2015/C 147/03)

Evropska komisija („Komisija“) je prejela zahtevek za delni vmesni pregled v skladu s členom 11(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti⁽¹⁾ („osnovna protidampinška uredba“), in členom 19(3) Uredbe Sveta (ES) št. 597/2009 z dne 11. junija 2009 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti⁽²⁾ („osnovna protisubvencijska uredba“).

1. Zahtevek za pregled

Zahtevek za pregled je vložila družba EU ProSun („vložnik“), ki je združenje evropskih proizvajalcev fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov. Zahtevek je po obsegu omejen na referenčno vrednost, ki se uporablja kot referenca za mehanizem za prilagoditev cen iz veljavne zaveze iz oddelka 3 spodaj.

2. Izdelek, ki ga zajema veljavna zaveza

Izdelek, ki ga zajema veljavna zaveza, zadeva fotonapetostne module iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani, razen če so v tranzitu v smislu člena V GATT in so trenutno uvrščeni pod oznake KN ex 8541 40 90 (oznake TARIC 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 in 8541 40 90 39) („izdelek, ki ga zajema zaveza“).

3. Veljavni ukrepi

Trenutno veljavna ukrepa sta dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Uredbo Sveta (EU) št. 1238/2013⁽³⁾, in dokončna izravnalna dajatev, uvedena z Uredbo Sveta (EU) št. 1239/2013⁽⁴⁾.

Komisija je 2. avgusta 2013 s Sklepom 2013/423/EU⁽⁵⁾ sprejela predlog kitajske gospodarske zbornice za izvoz in uvoz strojev in elektronskih izdelkov („CCCME“) ter skupine proizvajalcev izvoznikov („zadevne strani“) v okviru protidampinškega postopka v zvezi z uvozom fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani.

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ UL L 188, 18.7.2009, str. 93.

⁽³⁾ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1238/2013 z dne 2. decembra 2013 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranjučasne dajatve, uvedene na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani (UL L 325, 5.12.2013, str. 1).

⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1239/2013 z dne 2. decembra 2013 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani (UL L 325, 5.12.2013, str. 66).

⁽⁵⁾ Sklep Komisije 2013/423/EU z dne 2. avgusta 2013 o sprejetju zaveze, ponujene v okviru protidampinškega postopka v zvezi z uvozom fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic in rezin) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani (UL L 209, 3.8.2013, str. 26).

Komisija je 4. decembra 2013 z Izvedbenim sklepom 2013/707/EU ⁽¹⁾ potrdila sprejetje zaveze, ponujene v okviru protidampinškega in protisubvencijskega postopka v zvezi z uvozom fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani, za obdobje uporabe dokončnih ukrepov.

Pogoji izvajanja zaveze iz Izvedbenega sklepa 2013/707/EU so bili nato pojasnjeni v Izvedbenem sklepu 2014/657/EU ⁽²⁾.

V skladu s cenovno zavezo, ki jo je sprejela Komisija, se najnižja uvozna cena zadevnega izdelka prilagodi četrletno glede na mednarodne promptne cene fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija, vključno s kitajskimi cenami, kot jih navaja Bloombergova podatkovna zbirka („obstoječa referenčna vrednost“). Zaveza navaja, da se lahko uporabijo promptne cene brez kitajskih cen kot referenčna vrednost, če so te na voljo v Bloombergovi podatkovni zbirki. Bloombergova podatkovna zbirka vsebuje seznam cen, ki izključuje kitajske cene, in za katerega so na voljo podatki iz preteklosti. Zato bi bilo ob upoštevanju ustreznih postopkov kot referenčne vrednosti tehnično mogoče uporabiti promptne cene brez kitajskih cen, kakor jih navaja Bloombergova podatkovna zbirka.

4. Razlogi za pregled

Vložnik je predložil naslednje zadostne dokaze, da so se okoliščine, na podlagi katerih je bila sprejeta zaveza, spremenile in da gre za trajne spremembe:

- število podjetij iz Ljudske republike Kitajske, ki sporočajo podatke za vključitev v obstoječo referenčno vrednost, se je znatno povečalo od sprejetja zaveze, zlasti pa od začetka leta 2014,
- zato se je teža družb iz Ljudske republike Kitajske v obstoječi referenčni vrednosti povečala in je močno vplivala na njeno gibanje,
- poleg tega so bile cene, ki so jih te družbe sporočale v preteklosti, nižje od cen, ki so jih sporočale druge družbe.

Zdi se, da so vse te spremembe trajne narave, zato upravičujejo potrebo, da se uporaba obstoječe referenčne vrednosti ponovno pregleda.

Zadostni dokazi, ki jih je predložil vlagatelj, kažejo na to, da obstoječa referenčna vrednost ni več ustrezna za predstavljanje razvoja cen fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija. Če bo to potrdil vmesni pregled, obstoječa referenčna vrednost ne bo več izpolnjevala svoje naloge iz sklepov Komisije o sprejetju, potrditvi odobritve in pojasnitvi zaveze.

Zato bo Komisija preiskala, ali obstoječa referenčna vrednost še vedno predstavlja razvoj cene fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija.

5. Postopek

Ko je Komisija ugotovila, da obstaja dovolj dokazov, ki upravičujejo začetek vmesnega pregleda, omejenega na referenčno vrednost, ki se uporablja kot referenca za prilagoditev cen, ter je o tem obvestila države članice, je zdaj začela pregled v skladu s členom 11(3) osnovne protidampinške uredbe ter členom 19(2) osnovne protisubvencijske uredbe.

V skladu z osnovno protisubvencijsko uredbo je bila vlada Ljudske republike Kitajske povabljena na posvetovanja pred začetkom preiskave.

Komisija bo začela posvetovanja z zadevnimi stranmi v skladu s postopki zaveze, saj se ta pregled nanaša na izvajanje njihove zaveze.

⁽¹⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2013/707/EU z dne 4. decembra 2013 o potrditvi sprejetja zaveze, ponujene v okviru protidampinškega in protisubvencijskega postopka v zvezi z uvozom fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani, za obdobje uporabe dokončnih ukrepov (UL L 325, 5.12.2013, str. 214).

⁽²⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2014/657/EU z dne 10. septembra 2014 o sprejetju predloga pojasnil skupine proizvajalcev izvoznikov in kitajske gospodarske zbornice za izvoz in uvoz strojev in elektronskih izdelkov v zvezi z izvajanjem zaveze iz Izvedbenega sklepa 2013/707/EU (UL L 270, 11.9.2014, str. 6).

5.1 Vprašalniki

Za pridobitev informacij, ki so po mnenju Komisije potrebne za preiskavo, bo Komisija Bloombergu poslala vprašalnik. Te informacije in dokazi morajo prispeti na Komisijo v 37 dneh po tem, ko je bil poslan vprašalnik, če ni določeno drugače.

Poleg tega Komisija poziva vse, ki so Bloombergu sporočali cene fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija, ne glede na poreklo teh izdelkov, da se javijo, Komisiji predložijo to, kar so sporočali Bloombergu, ter izrazijo svoja stališča v zvezi s pregledom. Informacije in dokazi bi morali predložiti tako, da s Komisijo stopijo v stik v 37 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače. Med preiskavo lahko Komisija zahteva dodatne informacije in/ali preveri tiste, ki jih je že prejela.

Med potekom preiskave lahko Komisija zahteva tudi informacije iz drugih virov, ki se morda zdijo potrebne za preiskavo v zvezi s pregledom.

5.2 Druga pisna stališča

Ob upoštevanju določb tega obvestila so vse zainteresirane strani pozvane, da izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokazi. Te informacije in dokazi morajo prispeti na Komisijo v 37 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

5.3 Možnost zaslišanja s strani preiskovalnih služb Komisije

Vse zainteresirane strani lahko zahtevajo, da jih zaslišijo preiskovalne službe Komisije. Zahtevek za zaslihanje morajo vložiti pisno in navesti razloge zanj. Za zaslihanja o zadevah iz začetka preiskave je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. Pozneje pa je treba zahtevek za zaslihanje vložiti v posebnih rokih, ki jih določi Komisija v korespondenci z zainteresiranimi stranmi.

5.4 Postopek za predložitev pisnih stališč in izpolnjenih vprašalnikov ter korespondenco

Za informacije, predložene Komisiji za namene preiskav trgovinske zaščite, ne veljajo avtorske pravice.

Preden se Komisiji predložijo informacije in/ali podatki, ki so predmet avtorskih pravic tretje osebe, morajo strani zaprositi za posebno dovoljenje imetnika avtorskih pravic, ki izrecno dovoli:

- (a) Komisiji, da uporabi informacije in podatke za namene tega postopka trgovinske zaščite, in
- (b) zagotovitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi, in sicer v obliki, ki jim omogoča uveljavljanje svoje pravice do obrambe.

Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva to obvestilo, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, za katera je zahtevana zaupna obravnava, se označijo z „Limited“⁽¹⁾.

Vsi, ki predložijo informacije z oznako „Limited“, morajo v skladu s členom 19(2) osnovne protidampinške uredbe in členom 29(2) osnovne protisubvencijske uredbe predložiti tudi nezaupne povzetke teh informacij ter jih opremiti z oznako „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij. Če nekdo, ki je predložil zaupne informacije, ni predložil nezaupnega povzetka teh informacij v predpisani obliki in po predpisanih merilih, takšne zaupne informacije morda ne bodo upoštevane.

⁽¹⁾ Dokument z oznako „Limited“ je dokument, ki se šteje za zaupnega v skladu s členom 19 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 343, 22.12.2009, str. 51) in člena 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

Vsa stališča in zahtevki morajo biti poslani po elektronski pošti, vključno s skeniranimi kopijami pooblastil in potrdil, razen obsežnih odgovorov, ki se predložijo na CD-ROM-u ali DVD-ju osebno ali s priporočeno pošto.

Uporaba elektronske pošte pomeni strinjanje s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZAŠČITE“, ki je objavljen na spletnem mestu GD za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152583.pdf

Pri posredovanju informacij morate navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da je navedeni elektronski naslov poslovni elektronski naslov uradnika, ki deluje in se uporablja vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z vami komunicirala zgolj po elektronski pošti, razen če izrecno zaprosite za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte.

Nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč po elektronski pošti, lahko najdete v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-naslov: trade-ad-R615@ec.europa.eu

6. Nesodelovanje

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se na podlagi razpoložljivih dejstev lahko sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

7. Pooblaščenec za zaslišanje

Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslišanje je posrednik med zainteresiranimi stranmi in preiskovalnimi službami Komisije. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo podatkov, zahtevke za podaljšanje rokov in zahtevke tretjih oseb za zaslišanje. Pooblaščenec za zaslišanje lahko s posamezno zainteresirano stranjo organizira zaslišanje in nastopi kot posrednik, da se v celoti upoštevajo njene pravice do obrambe.

Zahtevke za zaslišanje pri pooblaščenca za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Za zaslišanja o zadevah iz začetka preiskave je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. Pozneje pa je treba zahtevek za zaslišanje vložiti v posebnih rokih, ki jih določi Komisija v korespondenci s stranmi.

Pooblaščenec za zaslišanje ravno tako omogoči vpletenim stranem, da med zaslišanjem predstavijo različna stališča in nasprotne argumente.

Dodatne informacije in kontaktni podatki so navedeni na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. Časovni okvir preiskave

Preiskava bo v skladu s členom 11(5) osnovne protidampinške uredbe in členom 22(1) osnovne protisubvencijske uredbe zaključena v 15 mesecih od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

9. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna prijava koncentracije**(Zadeva M.7605 – Equistone Partners Europe/Groupe Averys)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 147/04)

1. Komisija je 27. aprila 2015 prejela prijavo predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Equistone Partners Europe SAS („Equistone“, Francija), katerega končni lastnik je Equistone LLP (Združeno kraljestvo), z nakupom vrednostnih papirjev pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah izključni nadzor nad podjetjem Averys SAS in vsemi njegovimi podrejenimi družbami („Averys Group“, Francija).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za Equistone: sklad za kapitalske naložbe,
 - za Averys Group: zasnova, proizvodnja in namestitve sistemov za skladiščenje in arhiviranje.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7605 – Equistone Partners Europe/Groupe Averys se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.7611 – IDeA/IP/Hunt/Corin)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2015/C 147/05)

1. Komisija je 29. aprila 2015 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetja IDeA Capital Funds SGR S.p.A. („IDeA“, Italija), IP Investimenti e Partecipazioni S.r.l. („IP“, Italija) in Hunt Capital S.A. („Hunt“, Luksemburg) s pogodbo o upravljanju v obliki spremenjenega delničarskega sporazuma pridobijo v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem Corin Group PLC („Corin“, Združeno kraljestvo).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za IDeA: upravljanje skladov skladov zasebnega kapitala in neposredne naložbe prek neposrednih skladov zasebnega kapitala; IDeA posredno nadzira De Agostini S.p.A., končna matična družba skupine De Agostini Group. Skupina De Agostini Group je dejavna na štirih poslovnih področjih: založništvo, mediji, igre in storitve ter finance,
- za IP: naložbene dejavnosti, vključno z odkupi z vzvodom, menedžerski odkupi, odcepitve podjetij in prestrukturiranja, vključno z družinskimi podjetji, ter predaja podjetij naslednji generaciji,
- za Hunt: naložbe vseh oblik v vsakršna trgovska, industrijska, finančna in druga podjetja,
- za Corin: zasnova, proizvodnja, distribucija in prodaja ortopedskih izdelkov.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7611 – IDeA/IP/Hunt/Corin se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2015/C 147/06)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek.

ENOTNI DOKUMENT

„CITRON DE MENTON“

Št. EU: FR-PGI-0005-01299 – 5.1.2015

ZGO (X) ZOP ()

1. **Ime**

„Citron de Menton“

2. **Država članica ali tretja država**

Francija

3. **Opis kmetijskega proizvoda ali živila**3.1 *Vrsta proizvoda*

Skupina 1. 6: Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani.

3.2 *Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1*

Ime „Citron de Menton“ označuje sveže, cele sadeže vrste *Citrus limon* in njene sorte: Adamo, Cerza, Eureka, Santa Teresa in sorto, lokalno poimenovano „Menton“.

Pobira se ročno. Po pobiranju se ne obdela z nobenim kemijskim postopkom in ne prevleče z voskom, ne glede na njegovo sestavo.

Ima naslednje značilnosti:

- barva lupine: pridobljena na drevesu, svetlo rumena do zelenkasto rumena na stopnji zrelosti „primeur“, živo rumena in sijoča pri optimalni zrelosti. V obdobju zimskega nočnega mraza je lahko tudi zelo žive rumene barve, skoraj fluorescentna,
- lupina ima drobno zrnato strukturo in se močno drži mesa limone,
- najmanjši premer je 53 mm, največji pa 90 mm (meri se na območju največje širine sadeža),
- vonj sprošča zelo izrazite aromatične esence sveže limonske trave,
- najmanjša vsebnost soka je 25 % skupne teže sadeža (prečiščen sok),
- zelo dišeč sok kiselkastega okusa brez grenkobe, katerega razmerje E/A (vsebnost sladkorja, izražena v suhem ekstraktu „E“/kislost, izražena s citronsko kislino „A“) je med 1,2 in 2,2,
- kategorija „ekstra“ ali I glede na predpise, ki se uporabljajo.

(¹) UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

Vključiti je mogoče nove sorte, pod pogojem, da za njih veljajo zgoraj opisane značilnosti in pod pogojem, da so vpisane v francoski katalog, da jih izbere francoski nacionalni inštitut za raziskave na področju kmetijstva in da so bile deset let testirane na svojem geografskem območju. Seznam sort se po vsaki spremembi pošlje proizvajalcem, izvajalcem nadzora in pristojnim nadzornim organom.

Limone „Citron de Menton“ se tržijo z enim ali dvema listoma na peclju pri vsaj 30 % sadežev. Listi, ki so svetlo zelene barve, so veliki, suličasti in z nekoliko nazobčanim robom.

Oblika predstavitve: serije s sadeži po velikosti, v razsutem stanju ali v posodici z maso do 2 kg.

Pri prodaji v razsutem stanju je razvrstitev po velikosti limon „Citron de Menton“ naslednja: največja razlika med velikostmi ne presega širine treh velikosti skupaj na lestvici velikosti (oznake velikosti).

Pri prodaji limon „Citron de Menton“ v posodicah sadeži spadajo samo v kategorijo „ekstra“ in ustrezajo samo eni oznaki velikosti.

3.3 Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

—

3.4 Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Gojenje in obiranje limon „Citron de Menton“ potekata na geografskem območju.

3.5 Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Limone „Citron de Menton“ se pakirajo:

— v pakete s težo do 8 kg,

— v pakete s težo do 15 kg samo za sadeže, ki so namenjeni predelavi,

— v posodice s težo do 2 kg.

3.6 Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Na označbi je ime „Citron de Menton“, izpisano v celoti.

4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Geografsko območje se razteza na ozemlju naslednjih občin departmaja Alpes-Maritimes:

Castellar, Gorbio, Roquebrune-Cap-Martin, Sainte-Agnès in Menton.

5. Povezava z geografskim območjem

Posebnosti geografskega območja

Geografsko območje „Citron de Menton“ ima naslednje značilnosti:

Naravni dejavniki

Geografsko območje limone „Citron de Menton“ je najsevernejše območje gojenja limon na svetu, leži pa med morjem (7 km zračne linije od Sredozemskega morja) in gorami (več vrhov, višjih od 1 000 m). Od teh gora se v smeri od severovzhoda proti jugozahodu odcepi hribovje, ki se nenadoma konča v morju pri obmejnem kraju Saint-Louis in na rtu Cap-Martin.

Na geografsko območje limone „Citron de Menton“ vpliva mikroklima s temi značilnostmi:

— majhne temperaturne razlike z milimi zimami (v povprečju 10 °C), z izjemo kratkega obdobja konec januarja in v začetku februarja; prijetno topli (v povprečju 16 °C), vendar deževni (v povprečju 70 mm na mesec) pomlad in jesen ter toplo, vendar ne prevroče poletje (v povprečju od 23 do 27 °C),

— močna osončenost (2 800 ur na leto), ki omogoča, da temperatura vso zimo ostane zmerna,

— megla, ki omejuje močno poletno osončenost,

- zmerni vetrovi: lahni vetrovi z morja in kopenski vetrovi, ki jih blaži gorati relief okolice,
- poletna vlažnost približno 75 %, podobno kot na tropskih območjih.

Za tla geografskega območja limon „Citron de Menton“ je značilna peščena matična kamnina, imenovana „mentonski peščenec“, z ilovnato-peščeno do peščeno-ilovnato strukturo in nekoliko višjo pH-vrednostjo, ki znaša približno 8.

Vodna mreža geografskega območja „Citron de Menton“ je gosta, veliko hudournikov pa priča o zadostni prisotnosti podtalnice.

Človeški dejavniki

Prvi agrumi so se v Mentonu pojavili leta 1341. Pravi razcvet gojenja agrumov se je zgodil v 17. in 18. stoletju, ko so se pojavila prva zakonodajna besedila, ki so urejala gojenje agrumov in trgovino z njimi. Vrhunec gojenja in trgovine z limonami „Citron de Menton“ je trajal približno stoletje, in sicer od sredine 18. do sredine 19. stoletja. Gojenje agrumov je torej najpomembnejša gospodarska dejavnost v Mentonu. Leta 1956 je limonovce – poleg drugih razlogov, ki prispevajo k upadu gojenja limonovcev, kot je opuščanje kmetovanja – uničevala tudi bolezen „mal secco“, ki jo povzroča askomiceta *Phoma tracheiphila* Petri. Vendar pa od leta 1992 poteka dejavno oživljanje lokalnega gojenja agrumov z dodeljevanjem finančnih pomoči pridelovalcem in ohranjanjem kmetijskih površin. Med letoma 2004 in 2012 je bilo posajenih 3 000 dreves, skupno število limonovcev je leta 2012 tako znašalo 5 000.

Skozi zgodovino so mentonski pridelovalci agrumov večinoma pridelovali eno lokalno sorto, imenovano Menton. Po opustošenju, ki ga je povzročila bolezen leta 1956, so pridelovalci začeli gojiti druge sorte limon, prilagojene lokalnim pedoklimatskim razmeram.

Limone „Citron de Menton“ se gojijo na temu namenjenih terasah (lokalno se imenujejo „restanques“), ki omogočajo največji možni izkoristek osončenja.

Limone „Citron de Menton“ se pridelujejo na namakalnih parcelah na višini največ 390 m in na razdalji največ 7 km zračne linije od morja.

Pridelovalci pridelajo vsaj eno letno količino med februarjem in septembrom, pri čemer redno izločajo nerodovitne ali premalo rodovitne poganjke (vejice, ki porabljajo hranilne snovi v škodo rodovitnih vej).

Obiranje sadežev poteka celo leto glede na dozorelost, saj vsi sadeži na drevesu ne dozori istočasno. Obiranje se izvaja ročno in v več etapah, pri čemer se izbirajo že dozoreli sadeži. Barva, ki je zaželeno za trženje, je pridobljena na drevesu. Pobiranje mora biti pazljivo: trganje vsakega sadeža posebej, uporaba zabojev ali kartonskih škafel, ki lahko vsebujejo največ 20 kg sadja, prepoved vrečk zaradi možnosti pregretja.

V Mentonu je v navadi, da se sadeži odtrgajo skupaj z nekaj listi. To je hkrati prepoznavni znak in zagotovilo za svežino. V izogib poškodbam lupine se peclji sadežev, odtrganih brez listov, odrežejo pri čaši.

5.1 Posebnosti proizvoda

Za limono „Citron de Menton“ je značilno naslednje:

- barva, naravno pridobljena na drevesu, in sicer svetlo rumena ali zelenkasto rumena pri limonah na stopnji zrelosti „primeur“, živo rumena in sijoča pri optimalni zrelosti in zelo živo rumena (skoraj fluorescentna) v obdobju zimskega nočnega mraza,
- drobno zrnata struktura lupine, ki se močno drži mesa limone,
- močan vonj s poudarkom na aromi sveže limonske trave, ki se sprosti zlasti, ko sadež stisnemo,
- sok močnega in prijetnega vonja ter kiselkastega okusa brez grenkobe.

5.2 Vzročna povezava med geografskim območjem in določeno kakovostjo, slovesom ali drugimi značilnostmi proizvoda

Vzročna povezava med geografskim območjem mentonskega bazena in limono „Citron de Menton“ temelji na določeni kakovosti in slovesu te limone.

Poseben položaj geografskega območja limone „Citron de Menton“ med morjem in gorami omogoča mentonskemu območju posebno podnebje, ki pojasni posebnosti te limone:

- gorska pregrada na severu štiti limonovce pred škodo, ki bi jo v obdobju rasti plodov lahko povzročili zahodni, severni in severovzhodni veter,
- veter z morja ugodno vpliva na limonovce, saj jim zagotavlja zadostno prezračenosť,
- pobočja hribovja mentonskega območja iz peščene matične kamnine so že stoletja primerna izbira za gojenje agrumov na urejenih terasah do višine 390 m (nad to mejo podnebje ni več ustrezno), saj ugodno vplivajo na rodovitnost (prezračena tla), zmanjšujejo tveganje zmrzali in zagotavljajo pogoje za zorenje plodov (sproščanje toplote),
- posebna vlažnost mentonskega bazena, podobna tropski, ugodno vpliva na gojenje limonovcev,
- milo podnebje pod vplivom morja (zemljišča so od morja oddaljena manj kot 7 km zračne linije) in megla med toplo sezono, ki zmanjšujeta preveliko izpostavljenost soncu, preprečujeta kopičenje sladkorjev in tako omogočata kiselkast, vendar ne grenak okus limone „Citron de Menton“,
- majhno nihanje dnevnih in nočnih temperatur omogoča zlasti poudarjeno barvo, značilno za limono „Citron de Menton“,
- relativen mraz mentonskega območja od sredine januarja do konca februarja omogoča pridelavo sadežev lepe barve, kiselkastega okusa in primernih za staranje,
- ne prevelika vlažnost in kratkotrajno deževje spomladi in jeseni, kar je povezano z odsotnostjo poljščin in majhnimi sadovnjaki, pa tudi s pridelovalnimi praksami (zlasti obrezovanje), omogočata izjemno lokalno biotsko raznovrstnost, ki prispeva k obvladovanju škodljivcev, in tako omogoča zelo visoko zdravstveno kakovost pridelkov in zelo redko uporabo fitosanitarnih sredstev,
- zdravstvena kakovost in posebna primernost za staranje te sorte limone pojasnjujeta tudi odsotnost potrebe po uporabi postopkov, ko je pridelek že pobran (fungicidi), in prevlek iz voska.

Obrezovanje omogoča pridelavo sočnega sadeža ustrezne velikosti. Tudi možnosti namakanja in običaji pri obiranju (ročno, v več etapah in zelo previdno) prispevajo k pridelavi sadežev visoke kakovosti, in sicer na ravni videza (celovita lupina, skoraj brez napak) in okusa (zrelost dosežena na drevesu, minimalna vsebnost soka, razmerje E/A, sadje ne dozori v skladišču).

Posebne lastnosti limone „Citron de Menton“ so tiste, ki omogočajo njen nacionalni in svetovni sloves. Posvečena ji je tudi knjiga: „Citron de Menton“, ki jo je izdala založba ROM (december 2005).

Limono „Citron de Menton“ zaradi kakovosti in vonja lupine, pa tudi soka zelo cenijo veliki francoski kuharski mojstri, kot so Alain Ducasse (restavracija „Louis XV“ v Monaku), Paul Bocuse (restavracija „Les frères Troisgros“) ali pa Joël Robuchon, ki je izjavil: „Edinstven vonj, nežno kiselkast okus in zelo dišeča lupina.“

Posebne lastnosti limone „Citron de Menton“ pojasnjujejo tudi, zakaj je tako zelo iskana za proizvodnjo mnogih predelanih proizvodov: slaščic, limoninih likerjev, marmelad, odišavljenega oljčnega olja itd.

Na festivalu „Fête du Citron“ v Mentonu se že od leta 1934 zbere na tisoče gledalcev (200 000 obiskovalcev leta 2011), ki prihajajo iz Francije in tujine. Festival je tretji najbolj priljubljen dogodek departmaja Alpes-Maritimes. Z limonami in pomarančami okrašeni vozovi se v sprevodu peljejo skozi Menton in cvetni aranžmaji, ki temeljijo na agrumih, krasijo mentonske vrtove.

Sklic na objavo specifikacije

(drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe ^(?))

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-735ca22e-cd8a-4112-9dfc-61ffde2e063c/telechargement

^(?) Glej opombo 1.

Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2015/C 147/07)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek.

ZAHTEVEK ZA ODOBRITEV SPREMEMBE SPECIFIKACIJE PROIZVODA ZA ZAŠČITENE OZNAČBE POREKLA/ZAŠČITENE GEOGRAFSKE OZNAČBE, KI NI MANJŠA

ZAHTEVEK ZA ODOBRITEV SPREMEMBE V SKLADU S PRVIM PODODSTAVKOM ČLENA 53(2) UREDBE (EU) št. 1151/2012

„MONTES DE TOLEDO“

Št. EU: ES-PDO-0205-01270 – 29.10.2014

ZOP (X) ZGO ()

1. Skupina vložnikov in pravni interes

FUNDACIÓN C.R.D.O. MONTES DE TOLEDO
Alfárez Provisional, 3
45001 Toledo
ESPAÑA

Tel. +34 925257402
Faks +34 925257402

E-naslov: domt@domontesdetoledo.com
Internet: www.domontesdetoledo.com

2. Država članica ali tretja država

Španija

3. Postavka v specifikaciji proizvoda, na katero se sprememba nanaša

- Ime proizvoda
- Opis proizvoda
- Geografsko območje
- Dokazilo o poreklu
- Metoda pridobivanja
- Povezava
- Označevanje
- Drugo (nacionalne zahteve, nadzorni organ)

4. Vrsta spremembe

- Sprememba specifikacije proizvoda za registrirano ZOP ali ZGO, ki se ne šteje za manjšo v skladu s tretjim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012.
- Sprememba specifikacije proizvoda za registrirano ZOP ali ZGO, za katero enotni dokument (ali enakovredni dokument) ni bil objavljen, pri čemer se sprememba ne šteje za manjšo v skladu s tretjim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012.

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

5. Spremembe

Opis proizvoda

Oljka:

Črta se besedilo:

„Indeks zrelosti (samo vzorčenje na drevesu): med 3 in 5 (vzpostavilo ga je središče Estación de Olivicultura y Elaiotecnía, gospodarstvo ‚Venta del Llano‘, Mengíbar, Jaén)“.

Doda se besedilo:

„Uporablja se samo za pridobivanje olj iz oljk sorte Cornicabra z ZOP ‚Montes de Toledo‘, ki so sveže, zdrave in optimalno zrele.“

Namen te spremembe je zahteve prilagoditi razvoju proizvodnih tehnik, ki omogoča proizvodnjo visokokakovostnih olj iz različno zrelih oljk, ter hkrati poudariti glavni razločevalni element te označbe porekla, tj. dejstvo, da gre za monosortno olje iz oljk cornicabra.

Olje:

Črta se besedilo:

„Za olje označbe porekla ‚Montes de Toledo‘ so značilni visoka vsebnost oleinske in nizka vsebnost linoleinske kisline ter visoka vsebnost skupnih polifenolov, kar olju daje izrazito stabilnost – lastnost, zaradi katere je visoko cenjeno na trgu.“

To besedilo se črta, ker so te lastnosti že navedene v postavki o posebnostih proizvoda in ker ne gre za omejevalni pogoj, temveč zgolj za splošen opis. Vpliv sorte in geografskega območja na navedeno sestavo je preverjen, vendar se vsebnost snovi lahko razlikuje glede na kmetijsko-podnebne razmere v posameznih rastnih letih, ne da bi se zaradi tega izgubila pristnost olj.

Kislota:

zgornja meja se zniža z 0,7 ° na 0,5 °.

Zaradi izboljšanja proizvodnih metod in postopkov od prvotnega besedila specifikacije proizvoda (iz leta 1998) je to mejo mogoče znižati, da se potrošnikom zagotovi večja kakovost zaščitene proizvoda.

Absorpcija ultravijoličnih žarkov K270:

zgornja meja se zviša z 0,15 na 0,20.

Razlog za to spremembo so ugotovitve, da vrednost tega parametra v oljih iz zelenih oljk v primeru sorte Cornicabra lahko naravno presega vrednost 0,15, kar bi pomenilo izločitev olj, ki izpolnjujejo zahteve, določene za kategorijo ekstra deviškega olja, in imajo poleg tega izjemne organoleptične lastnosti z močno sadno aromo.

Glede na članek „Vpliv stopnje zrelosti oljk na kakovost olj iz sorte Cornicabra v rastnih letih 1995/1996 in 1996/1997“ („Influencia del índice de madurez de las aceitunas en la calidad de los aceites ‚cornicabra‘ de las campañas 1995/96 y 1996/97“) (F. Aranda Palomo, M. D. Salvador Moya, G. Fregapane Quadri) se neto vrednost koeficienta ekstinkcije K270, ki je merilo za karbonilne spojine (aldehide in ketone) v oljih, zmanjšuje z zorenjem sadežev, kar je v nasprotju s tremi rezultati, ki so jih pridobili Gracia et al. (1996) za olja iz sort Arbequina, Blanqueta, Lechín, Villalonga in Verdial.

Olja iz sorte Cornicabra iz oljk s stopnjo zrelosti pod 3,5 lahko celo izpadejo iz najvišje kategorije (ekstra deviško olje), ker ta parameter presega vrednost, določeno v uredbi, saj navedene vrednosti niso nižje od 0,15 do stopnje zrelosti, ki znaša skoraj 4.

Organoleptična ocena:

Besedilo:

„V organoleptičnem smislu so olja te sorte sadna in aromatična, v ustih pustijo občutek gostote ter imajo srednje vrednosti grenkega in ostrega okusa z zelo uravnoteženo aromo, kadar je njihova stopnja zrelosti optimalna (Dr. Francis Gutiérrez, vodja skupine ocenjevalcev inštituta za olja in maščobe španskega sveta za znanstvene raziskave (Panel Analítico de Catadores del Instituto de la Grasa, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Sevilla))“.

se nadomesti z besedilom:

„Olja z označbo porekla ‚Montes de Toledo‘ imajo srednje do intenzivne vrednosti pozitivnih lastnosti sadežnosti, grenkosti in ostrogi okusa.“

Razlog za to spremembo je, da se v prejšnjem besedilu niso upoštevale mejne vrednosti, ki so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 640/2008 ⁽²⁾ za uporabo izraza „intenzivno“. Ob pripravi prejšnje različice specifikacije proizvoda so bile te vrednosti ocenjene za srednje, saj mejne vrednosti za intenzivnost lastnosti, na podlagi katerih bi se razlikovalo med srednjim in intenzivnim, niso bile določene. Te mejne vrednosti so bile določene z objavo navedene uredbe in ugotovljeno je bilo, da so vrednosti številnih olj iz sorte Cornicabra za grenkost in pikantnost višje od 6, kar ustreza kategoriji „intenzivno“. To ni v skladu z zahtevami iz specifikacije proizvoda v sedanji različici. Zato je treba zahteve prilagoditi lastnostim olj „Montes de Toledo“, katerih grenkost in pikantnost se gibljeta med srednjo in intenzivno, odvisno od časa obiranja, podnebnih razmer v ravnem letu in zemljepisne lege na območju.

Dokazilo o poreklu

Besedilo:

„Prvič, oljke izvirajo iz nasadov, ki se nahajajo na območju proizvodnje in so certificirani ter na katerih se preverjeno prideluje le dovoljena sorta.“

se nadomesti z besedilom:

„Prvič, oljke izvirajo iz nasadov, ki se nahajajo na območju proizvodnje.“

Razlog za to spremembo je, da morfološke lastnosti sorte Cornicabra zajemajo dovolj razločevalnih elementov, da se zahteva glede sorte lahko preveri ob prihodu v tiskalnico.

Besedilo:

„Pridelovalci oljk podpišejo pogodbo z regulativnim svetom ZOP ‚Montes de Toledo‘ (Fundación ‚Consejo Regulador de la Denominación de Origen Montes de Toledo‘), s katero se zavežejo k upoštevanju proizvodnih pogojev, določenih v tej specifikaciji proizvoda.“

se nadomesti z besedilom:

„Proizvajalci proizvoda podpišejo pogodbo z regulativnim svetom ZOP ‚Montes de Toledo‘ (Fundación ‚Consejo Regulador de la Denominación de Origen Montes de Toledo‘), s katero se zavežejo k zagotavljanju, da dobavitelji oljk, ki se uporabljajo za proizvodnjo proizvoda, upoštevajo proizvodne pogoje, določene v tej specifikaciji proizvoda.“

S to spremembo bo dosežena večja učinkovitost postopka certificiranja proizvoda v skladu s standardom UNE-EN-ISO-IEC 17065, ker ne bo treba podpisati pogodbe z vsakim od več tisoč pridelovalcev oljk na tem območju. Proizvajalci bodo izvajali nadzor nad svojimi dobavitelji v okviru sistema sledljivosti proizvodov, in sicer bo nadzorni organ izpolnjevanje ustrezno preverjal med rednim ocenjevanjem.

Doda se naslednje besedilo:

„Embaliranje olja poteka na opredeljenem geografskem območju.“

Tako je mogoče ohraniti značilne lastnosti proizvoda, zagotavljati popoln nadzor nadzornih organov nad proizvodnjo in hkrati zagotavljati, da končna predelava ostane v rokah proizvajalcev, saj ti najbolj poznajo obnašanje olj pri embalaranju, npr. čas in način dekantiranja, postopke filtriranja, npr. z diatomejsko prstjo in celulozo, temperature pri embalaranju ter obnašanje olj na mrazu in pri skladiščenju. Na tak način se ohranja kakovost olja in hkrati zagotavlja njegova sledljivost.“

Metoda pridobivanja

Črta se postavka, ki se nanaša na tla, na katerih se zasadijo oljke, ker gre le za opis najbolj značilnih tal za to območje, katerega namen ni določitev omejevalnih zahtev, ki bi vplivale na kakovost in posebnost proizvoda.

Besedilo:

„Oljke se obirajo neposredno z drevesa na tradicionalne načine: s klatenjem s palico, s smukanjem ali tresenjem, ki jih je treba spreminjati iz enega ravnega leta v drugo, da se omeji škoda na drevesih.“

⁽²⁾ UL L 178, 5.7.2008, str. 11.

se nadomesti z besedilom:

„Oljke se obirajo neposredno z drevesa na tradicionalne načine: s klatenjem s palico, s smukanjem ali tresenjem, ki se lahko spreminjajo iz enega ravnega leta v drugo, da se omeji škoda na drevesih.“

Razlog za to spremembo je prilagoditev spremembam metod obiranja, ki so nastale od prijave zahtevka za registracijo, in zaradi katerih sprememba metode obiranja v vsakem novem ravnem letu ni nujno potrebna.

Besedilo:

„Pred vsakim natovarjanjem je treba priklopnik ali zabojunik očistiti s curkom hladne vode pod pritiskom.“

se nadomesti z besedilom:

„Trebno je vzdrževati primerno čistočo priklopnika ali zabojunika.“

Razlog za to je, da je cilj zagotoviti navedeno čistočo, ne glede na uporabljen metodo.

Besedilo:

„Na zbirališčih mora biti prisotna oseba, pristojna za zagotavljanje pravilnega evidentiranja in ločevanja po kakovosti.“

Imeti morajo sisteme, ki zagotavljajo ločeno raztovarjanje oljk, obranih z drevesa, in tistih, ki so pobrane s tal, tako da se prepreči kakršno koli mešanje oljk različnih kakovosti in zagotovi ločena predelava vsake kategorije.“

se nadomesti z besedilom:

„Na zbirališčih mora biti prisotna oseba, pristojna za zagotavljanje pravilnega evidentiranja in ločevanja različnih sort in kakovosti.“

Imeti morajo sisteme, ki zagotavljajo ločeno raztovarjanje oljk, obranih z drevesa, in tistih, ki so pobrane s tal, ter sort, različnih od edine dovoljene sorte, tako da se prepreči kakršno koli mešanje oljk različnih kakovosti in zagotovi ločena predelava vsake kategorije.“

Razlog za to je potreba po zagotovitvi ločene predelave edine dovoljene sorte.

Besedilo:

„Korita in vsipni jaški se morajo vsak dan pred raztovarjanjem in vedno, kadar je potrebno, očistiti z vodnim curkom pod pritiskom.“

se nadomesti z besedilom:

„Stiskalnice morajo vzpostaviti sistem za redno redno čiščenje korit in vsipnih jaškov.“

Razlog za to je, da je cilj zagotoviti obstoj navedenih sistemov za čiščenje, ne glede na uporabljen metodo.

Črta se besedilo:

„Voda, ki se uporabi za čiščenje in postopek mora biti sanitarne kakovosti in ne sme vsebovati klora in njegovih derivatov.“

Besedilo se črta, ker je ta zahteva vključena v veljavno zakonodajo.

Črta se besedilo:

„Dovoli se le uporaba lojevca kot pomožnega tehnološkega sredstva in v tem primeru morajo uporabljene količine znašati od 0,5 % in 2,0 %.“

Besedilo se črta, ker je lojavec edino pomožno tehnološko sredstvo, ki ga zakonodaja zdaj dovoljuje za ekstrakcijo olivnega olja.

Besedilo:

„Stiskalnice morajo razvrščati proizvedena olja na podlagi zgoraj opisanih fizikalno-kemijskih in organoleptičnih lastnosti olja z OP ‚Montes de Toledo‘. Za ta namen morajo imeti ali najeti akreditirane tehnike in laboratorije.“

se nadomesti z besedilom:

„Stiskalnice morajo razvrščati proizvedena olja na podlagi zgoraj opisanih fizikalno-kemijskih in organoleptičnih lastnosti olja z OP ‚Montes de Toledo‘. Za ta namen morajo imeti ali najeti kvalificirane tehnike in laboratorije.“

Ni več nujno potrebno, da imajo tehniki in/ali laboratoriji, ki se uporabijo za samonadzor, navedeno akreditacijo.

Besedilo:

„Vse posode morajo imeti pokrov, biti stožčaste oblike ali z ravnim nagnjenim dnom, ki omogoča njihovo redno praznjenje in čiščenje. Posode z ravnim vodoravnim dnom niso dovoljene.“

se nadomesti z besedilom:

„Vse posode morajo imeti pokrov ter omogočati njihovo redno drenažo in praznjenje.“

Razlog za to je, da je cilj omogočiti drenažo in praznjenje posod, ne glede na uporabljeno metodo.

Označevanje

Besedilo:

„Vse etikete morajo vključevati logotip imena z navedbo ‚Denominación de Origen Montes de Toledo‘.

Na vsebnikih, v katere se polni zaščiteno olje za uporabo, je garancijski trak, oštevilčena etiketa ali sekundarna etiketa, ki jo izdaja nadzorni organ, tako da je ni mogoče ponovno uporabiti.“

se nadomesti z besedilom:

„Vse etikete vključujejo logotip označbe porekla in navedbo: ‚Denominación de Origen Montes de Toledo‘ ali ‚DOP Montes de Toledo‘.

Na vsebnikih, v katere se polni zaščiteno olje za uporabo, sta garancijski trak in oštevilčena sekundarna etiketa z logotipom označbe porekla, ki jo izdaja nadzorni organ, tako da je ni mogoče ponovno uporabiti.“

Nacionalne zahteve

Da bo ta postavka v skladu z veljavnimi pravili, se njeno besedilo spremeni, kot je navedeno:

„— Uredba (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil,

— Orden de 9 de mayo de 1998 de la Consejería de Agricultura y Medio Ambiente, por la que se dictan disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) n° 2081/92 del Consejo, de 14 de julio de 1992, relativo a la protección de las indicaciones geográficas y de las denominaciones de origen de los productos agrícolas y alimenticios (Uradni list Castille - La Manche št. 23 z dne 22. maja 1998),

— Real Decreto 1335/2011, de 3 de octubre, por el que se regula el procedimiento para la tramitación de las solicitudes de inscripción de las denominaciones de origen protegidas y de las indicaciones geográficas protegidas en el registro comunitario y la oposición a ellas“

Drugo (nadzorni organ)

Iz te postavke se črta navedba statutih navedenega organa, ker niso pomembni za to specifikacijo proizvoda, in besedilo se zdaj glasi:

„Certificiranje proizvoda opravlja regulativni svet ZOP ‚Montes de Toledo‘ (Fundación ‚Consejo Regulador de la Denominación de Origen Montes de Toledo‘), neprofitna fundacija, katere premoženje se trajno uporablja za doseganje njenih ciljev in ki jo je nacionalni akreditacijski organ (ENAC) akreditiral kot skladno s standardom UNE-EN/ISO-IEC 17065.

Posodobljene informacije v zvezi z nadzornimi organi, ki so pristojni za preverjanje skladnosti s to specifikacijo proizvoda so na voljo na naslednji spletni strani:

http://pagina.jccm.es/agricul/paginas/comercial-industrial/figuras_calidad/reg_op/buscar_reg_ent.htm

Sedanji nadzorni organ je naslednji organ za certificiranje:

Naziv: Fundación ‚Consejo Regulador de la Denominación de Origen de aceite Montes de Toledo‘

Naslov: C/Alfárez Provisional, 3
45001 Toledo
ESPAÑA

Tel. +34 925257402

Faks +34 925257402

E-naslov: domt@domontesdetoledo.com

Ta nadzorni organ je odobrila avtonomna skupnost Castila – La Mancha in akreditiral ENAC za zahteve, določene v standardu UNE-EN 17065 ‚Zahteve za organe, ki certificirajo proizvode‘.

Nadzorni organ mora sprejeti potrebne ukrepe za oceno skladnosti s specifikacijo proizvoda v skladu z zahtevami sistema za certificiranje zadevnega proizvoda.

Izpolnjevati mora zahteve vseh veljavnih standardov in vse druge zahteve, kot sta na primer vzorčenje in testiranje, na katerih temelji sistem za certificiranje, ki se uporablja v njegovem priročniku o kakovosti.

Njegove posebne naloge so:

- pregledovanje vzorcev,
- ocenjevanje skladnosti proizvoda z lastnostmi, ki so določene v specifikaciji proizvoda,
- revizija dokumentacije v zvezi s proizvodnjo zaščitene olje.

ENOTNI DOKUMENT

„**MONTES DE TOLEDO**“

Št. EU: ES-PDO-0205-01270 – 29.10.2014

ZOP (X) ZGO ()

1. **Ime**

„Montes de Toledo“

2. **Država članica ali tretja država**

Španija

3. **Opis kmetijskega proizvoda ali živila**

3.1 *Vrsta proizvoda*

Skupina 1.5 Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.)

3.2 *Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1*

Ekstra deviško oljčno olje, proizvedeno iz plodov oljke (*Olea Europea* L.) sorte Cornicabra z mehanskimi ali drugimi fizičnimi postopki, ki ne vplivajo na kakovost olja ter pri katerih se ohranijo okus, aroma in lastnosti plodov, iz katerih je olje pridelano.

Fizikalne, kemijske in organoleptične lastnosti:

- kislost: največ 0,5 %,
- peroksidno število: največ 15 meq O₂/kg,
- absorpcija ultravijoličnih žarkov K270: največ 0,20,
- vsebnost vlage: največ 0,1 %,
- nečistoče: največ 0,1 %,
- barva je različna, odvisno od časa obiranja in geografske lege na območju, ter niha med zlato rumeno in izrazito zeleno,
- v organoleptičnem smislu imajo olja z označbo porekla „Montes de Toledo“ srednje do intenzivne vrednosti pozitivnih lastnosti sadežnosti, grenkosti in ostrosti okusa.

3.3 *Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)*

—

3.4 *Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju*

Pridelovanje oljk in proizvodnja olja morata potekati na območju, opredeljenem v točki 4.

3.5 *Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime*

- Olje se skladišči v stiskalnicah in polnilnicah, ki jih je certificiral regulativni svet ZOP „Montes de Toledo“ in ki imajo ustrezne obrate za zagotavljanje optimalnega hranjenja.
- Polnilec mora imeti ločena sistema za embalaranje olj z označbo porekla in za embalaranje morebitnih preostalih olj. Poleg tega mora polnilec imeti atestirane sisteme za meritve olja.
- Embalaranje mora potekati v vsebnike iz naslednjih materialov: steklo, prevlečene kovine, PET ali steklena keramika.
- Da bi se na vseh stopnjah ohranile značilne lastnosti proizvoda, se embalaranje izvaja znotraj sprejetega geografskega območja. Tako imajo lahko nadzorni organi popoln nadzor nad proizvodnjo in končna predelava ostane v rokah proizvajalcev z območja. Ti najboljše poznajo posebno obnašanje olj pri embalaranju, npr. čas in način dekantiranja, postopke filtriranja, npr. z diatomejsko prstjo in celulozo, temperature pri embalaranju ter obnašanje olj na mrazu in pri skladiščenju. Namen tega je ohraniti značilne lastnosti proizvoda.

3.6 *Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime*

Vse etikete morajo vključevati logotip označbe z navedbo „Denominación de Origen Protegida Montes de Toledo“ ali „DOP Montes de Toledo“.

Na vsebnikih, v katere se polni zaščiteno olje pred uporabo, sta garancijski trak in oštevilčena sekundarna etiketa z logotipom označbe porekla, ki jo izdaja nadzorni organ, tako da je ni mogoče ponovno uporabiti.

4. **Jedrnatna opredelitev geografskega območja**

Leži v notranosti avtonomne skupnosti Castilla - La Mancha, vključuje območja jugozahodnega dela province Toledo in severozahodnega dela province Ciudad Real, njegova osrednja os pa je gorska veriga Montes de Toledo. Geografsko območje proizvodnje vključuje 128 občin, ki pripadajo provincama Toledo in Ciudad Real. Od tega 106 občin spada k provinci Toledo in 22 k provinci Ciudad Real.

Občine province Toledo so:

Ajofrín, Alameda de la Sagra, Albarreal de Tajo, Alcaudete de la Jara, Aldeanueva de Barbarroya, Aldeanueva de San Bartolome, Almonacid de Toledo, Añover de Tajo, Arges, Bargas, Belvis de la Jara, Borox, Burguillos de Toledo, Burujón, Cabañas de la Sagra, Calera y Chozas, Campillo de la Jara, Cañumas, Carmena, Carpio de Tajo (El), Carranque, Casasbuenas, Cebolla, Cedillo del Condado, Cobeja, Chueca, Cobisa, Consuegra, Cuerva, Dosbarrios, Espinoso del Rey, Esquivias, Estrella (La), Gálvez, Guadamur, Guardia (La), Herencias (Las), Hontanar, Huerta de Valdecarábanos, Illescas, Layos, Lominchar, Madridejos, Magán, Malpica de Tajo, Manzaneque, Marjaliza, Mascaraque, Mata (La), Mazarambroz, Menasalbas, Mesegar, Mocejón, Mohedas de la Jara, Montearagón, Mora, Nambroca, Nava de Ricomalillo (La), Navahermosa, Navalmorales (Los), Navalucillos (Los), Noez, Numancia de la Sagra, Olías del Rey, Orgaz, Palomeque, Pantoja, Polán, Puebla de Montalban (La), Pueblanueva (La), Pulgar, Recas, Retamoso, Robledo de Mazo, Romeral (El), San Bartolome de las Abiertas, San Martín de Montalbán, San Martín de Pusa, San Pablo de los Montes, Santa Ana de Pusa, Seseña, Sevilleja de la Jara, Sonseca, Talavera de la Reina, Tembleque, Toledo, Torrecilla de la Jara, Totanes, Turleque, Ugena, Urda, Ventas con Peña Aguilera (Las), Villaluenga de la Sagra, Villaminaya, Villamuelas, Villanueva de Bogas, Villarejo de Montalbán, Villaseca de la Sagra, Villasequilla de Yepes, El Viso de San Juan, Yébenes (Los), Yeles, Yepes, Yuncler, Yuncillos in Yuncos.

Občine province Ciudad Real so:

Alcoba, Anchuras, Arroba de los Montes, Cortijos (Los), El Robledo, Fernancaballero, Fontanarejo, Fuente el Fresno, Herencia, Horcajo de los Montes, Labores (Las), Luciana, Malagón, Navalpino, Navas de Estena, Picón, Piedrabuena, Porzuna, Puebla de Don Rodrigo, Puertolápice, Retuerta del Bullaque in Villarrubia de los Ojos.

5. Povezava z geografskim območjem

Edafoklimatske razmere gorske verige Montes de Toledo in trud številnih generacij pridelovalcev oljk so pripeljali do naravnega izbora sorte Cornicabra kot najbolj prilagojene območju in edine, ki se uporablja v proizvodnji olja „Montes de Toledo“. Kar zadeva povezavo med geološkimi in edafološkimi značilnostmi, je treba poudariti, da so tudi na splošno slabo rodovitne prsti vplivale na rastline, ki so stalno izpostavljene stresu, kar je prispevalo k naravni selekciji in privedlo do diferenciacije proizvoda. Sorta Cornicabra in edafoklimatske razmere območja dajejo olju njegove fizikalno-kemijske lastnosti, visoko vsebnost oleinske in nizko vsebnost linoleinske kisline kot tudi visoko vsebnost polifenolov ter posebne organoleptične lastnosti, kot so občutek gostote, ki ga pustijo v ustih, njihova sadnost in aromatičnost ter srednja do intenzivna grenkost in ostrost okusa.

Sklic na objavo specifikacije proizvoda

(drugi odstavek člena 6(1) te uredbe ^(?))

http://pagina.jccm.es/agricul/paginas/comercial-industrial/consejos_new/pliegos/20131204_PLIEGO_DOP_ACEITE_MONTES_TOLEDO.pdf

^(?) Glej opombo 1.

